



THE ROMAN CATHOLIC TWIN PARISHES OF

DIVINE SAVIOUR & SAINT ANN

LOS ANGELES, CA, USA

Al cuidado de los Siervos de Maria, los "Servitas"
Administered by the Servants of Mary, the "Servites"



21 DE MAYO 2017 | SEXTO DOMINGO DE PASCUA

Divine Saviour Church
610 Cypress Ave,
Los Angeles, CA 90065
Office: 323-225-9181
Email: DSoffice@dssala.org

Weekend Holy Mass

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - English
Sunday: 6:30 & 8:00 a.m. - Español
10:00 a.m. - English
12:00 & 7:15 p.m. - Español

Weekday Holy Mass

Monday-Saturday 8:15 a.m. - Español
(Friday's School Mass in English)
First Friday: 5:30 p.m. - Español

Confessions

First Friday of the month 4:30 p.m.
Saturdays 4:00 p.m. (or by appointment)

Church Hours

Monday - Saturday 8:00 a.m. - 8:00p.m.
Sunday 6:00 a.m. - 2:00 p.m.

Anointing of the Sick

Parish office (323) 225-9181
Emergency only (213) 267-2040

Parish Office

2911 Idell St, Los Angeles, 90065
Monday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
5:00p.m.- 8:00 p.m.
Saturday & Sunday 8:00a.m - 2:00 p.m.

Office of Religious Education

Mrs. Claudia Cuevas, Coordinator
Tuesday -Thursday, 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Saturday & Sunday 8:00 a.m. - 3:00 p.m.
(323) 225-9181 ext 128

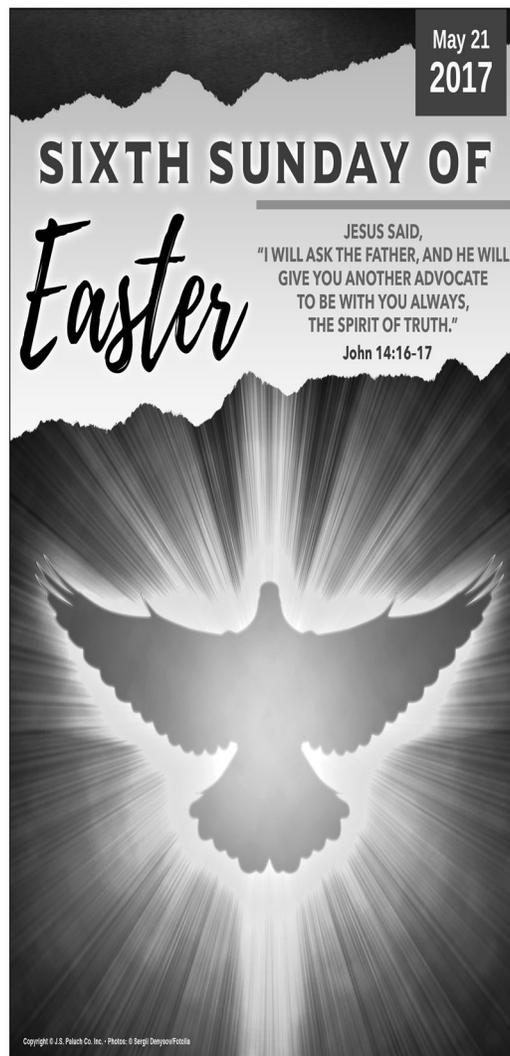
DS School, TK - 8th Grade

Ms. Norma Ceballos, Principal
624 Cypress Ave.
Los Angeles, CA 90065
(323) 222-6077

Youth Ministry & Confirmation

Marisol Mendoza & Lisa Quiñones
Monday -Thursday, 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Sunday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
(323) 225-9181 ext 444

WWW.DSSALA.ORG



Saint Ann Church
2302 Riverdale Ave
Los Angeles, CA 90031
Office: 323-221-6368
Email: SAoffice@dssala.org

Weekend Holy Mass

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - Vietnamese
Saturday 7:00 p.m. (Vigil) - Español
Sunday: 8:00 a.m. - English
10:00 a.m. - Español
12:00 p.m. - English
Last Sunday 3:00 p.m. - Thai

Weekday Holy Mass

Monday-Saturday - 7:15 a.m. - English
Tuesdays - 6:30 p.m - Español

Confessions

Tuesdays at 6:00 p.m.
(Or by appointment)

Church Hours

Monday - Saturday
6:30a.m.-9:00a.m & 5:00p.m-8p.m
Sunday 7:30 a.m.-1:30 p.m.

Anointing of the Sick

Parish office (323) 221-6368
Emergency only (213) 267-2040

Parish Office

1365 Blake Ave, Los Angeles, 90031
Monday - Thursday — 5:00 - 9:00p.m
Saturday 8:30 a.m.-1:30 p.m.
Sunday 8:00 a.m.-2:00 p.m.

Office of Religious Education

Mr. Adrian Aralar, Coordinator
Wed & Fri: 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
(323) 221-6368

Serving our community

Fr. Albert Pragasam, OSM — Pastor
Fr. Samy Durai, OSM — Associate Pastor

Dn. Ricardo Villacorta
Dn. Vicente Corletto



DIVINE SAVIOUR CHURCH



THANK YOU to the parishioners who have made pledges to this year's Together in Mission campaign. To date our parish has paid \$18,476 towards our PARISH GOAL of \$34,800.

For those of you who have pledged in the past, but have not had the chance to make a gift, a letter is on its way to your house. If you have never made a gift to the campaign you can find a pledge card in the parish and return it to the parish office.

You can also make a gift by visiting ourmissionla.org/ give or text the word BELIGHT to 41444

I am confident that each of you will prayerfully consider sharing the abundant gifts that God has shared with each of us

Educación Religiosa - Catecismo

Inscripciones; Bautismo, Primera Comunión y Confirmación
Todos niños y adultos son bienvenidos

Inscripciones abiertas Junio 1 – Julio 31 2017

Horario: Martes a Jueves 5:00pm-8:pm, Sabado & Domingo 8:00am-1:00pm

Primera Comunión

Edades 8 a 13

Debe traer:

- Acta de Nacimiento
- Fe de Bautismo

Donación: \$125

Sacramentos para Adultos

Bautismo, Primera comunión y Confirmación

Dependiendo del sacramento que necesite, debe traer:

- Acta de nacimiento
- Fe de Bautismo
- Certificado primera comunión

Donation: \$150

Cualquier pregunta, llame a la oficina de Educación Religiosa, Sra. Claudia Cuevas 323-225-9181

LUMEN CHRISTI

YOUNG ADULT MINISTRY

MEETS EVERY WEDNESDAY AT 7PM

HOPE ROOM @

DIVINE SAVIOUR!

MINISTERIOS

Matrimonios Para Cristo
Grupo de Oración
Ministerio Para La Mujer
Ministerio de Caridad
Adoracion al Santisimo
Youth Ministry
Sociedad Guadalupana
Good Samaritan Ministry

Lunes 7:00pm-8:30pm
Jueves 7:00pm-8:45pm
Viernes 6:30pm 8:30pm
1er y 3er Domingo 6:00pm-9:00pm
Primer Viernes del Mes 7pm
Wednesday's 6:30-8:00pm
Primer Lunes del Mes 7PM
Jueves 3:00pm-5:00pm

Stewardship of our Treasure

Weekly Operating Expenses— \$8,000.00 per week

May 13—May 14

Sunday Envelopes: \$3,001.00

(300 out of 902 envelopes)

Loose Collection: \$2,676.06

Building & Special Needs: \$1,024.00

Total : \$6,701.06

Thank you for your generosity! ;Gracias por su generosidad!

MATRIMONIOS PARA CRISTO DE SU PARROQUIA: EL DIVINO SALVADOR

HACE UNA CORDIAL INVITACIÓN A
TODAS LAS PAREJAS A SU PROXIMA
DINÁMICA CONYUGAL

FECHA: MAYO 27-28

SALON PARROQUIAL

COSTÓ POR PAREJA \$70dls

(SE TENDRÁ CUIDADO DE NIÑOS)



MATRIMONIOS PARA CRISTO

De sus parroquia del
Divino Salvador



• INVITAN CORDIALMENTE A TODOS LOS PAREJAS CASADAS O NO CASADAS A INICIAR UNA EVANGELIZACIÓN CONYUGAL. ESTA CONSISTE EN DESCUBRIR Y CONOCER A DIOS A TRAVÉS DE SU PALABRA.

• DÍA: Lunes

• LUGAR: Salón Parroquial

• HORARIO: 7:00 pm



**Todos los Domingos en
el Patio de la Iglesia.
Biblias, rosarios, libros,
estatuas y mucho mas**

Divine Saviour
Friday Fun
BINGO

At 6PM



Divine Saviour 10AM | May 21, 2017

ENTRANCE: "CHRIST IN ME ARISE"

Refrain: Christ in me arise and dispel all the darkness. Christ in me arise with your power and your strength. Christ in me pour out your blessing and healing. Christ in me arise and I shall rise with you.

1. Be now my vision; open these eyes, showing me all that I must see. Onward to the kingdom, you are the way. Arise in me and I shall rise with you. (refrain)

Bridge: You know my heart and you know my ways, you who formed me in my mother's womb. I live and move in you, my whole being thrives in you. (refrain)

PRESENTATION: "MAKE ME A CHANNEL OF YOUR PEACE"

1. Make me a channel of your peace, where there is hatred, let me bring your love, where there is injury, your pardon Lord, and where there's doubt, true faith in You.

2. Make me a channel of your peace, where there's despair in life let me bring hope, where there is darkness - only light, and where there's sadness, ever joy.

Refrain: Oh Master, grant that I may never seek, so much to be consoled as to console, to be understood as to understand, to be loved as to love with all my soul.

COMMUNION: "TO BE YOUR BREAD"

Refrain: To be your bread now, be your wine now, Lord, come and change us, to be a sign of your love. Blest and broken, poured and flowing, gift that you gave us, to be your body once again.

1. We come to your table with our lives as they are. Heal us Lord, for we are broken; make us one again. (refrain)

2. Lord, we stumble through the darkness of night. Lead us, now, O Lord, we follow; bring us home to you. (refrain)

3. Give us the bread and wine that bring us to life. Feed us, and we'll never hunger, never thirst again. (refrain)

"YOU ARE MINE"

1. I will come to you in the silence. I will lift you from all your fear. You will hear my voice, I claim you as my choice. Be still, and know I am near.

2. I am hope for all who are hopeless. I am eyes for all who long to see. In the shadows of the night, I will be your light, come and rest in Me.

Refrain: Do not be afraid, I am with you. I have called you each by name. Come and follow me, I will bring you home. I love you and you are mine.

RECESSIONAL : "GO MAKE A DIFFERENCE"

Refrain: Go make a difference. We can make a difference. Go make a difference in the world. Go make a difference. We can make a difference. Go make a difference in the world.

1. We are the salt of the earth, called to let the people see the love of God in you and me. We are the light of the world, not to be hidden but be seen. Go make a difference in the world.

Saint Ann 8AM/12PM | May 21, 2017

Procession : Immaculate Mother

Immaculate Mother to you do we plead

To ask God our Father, for help in our need.

Refrain: Ave, Ave, Ave Maria, Ave, Ave Ave Maria

We pray for our country the land of our birth, We pray for all nations that peace be on earth (Ref)

In grief and temptation, in joy and in pain, We'll seek thee our Mother nor seek thee in vain (Ref)

OFFERTORY : Magnificat

Ref:

All that I am sings of the God who brings new life to birth in me

My spirit soars on the wings of my Lord

1

My souls gives glory to the Lord, rejoicing in my saving God, who looks upon me in my state, and all the world will call me blest. For God works marvels in my sight, and holy, holy is God's name (Ref)

2

God's mercy is from age to age on those who follow in fear. Whose arm is power in strength and scatters all the proud of heart. Who casts the mighty from their thrones, and raises up the lowly ones (ref)

3

God fills the starving with good things, the rich are left with empty hands; Protecting all the faithful ones remembering Israel with mercy, The promise known to those before and to their children forever (Ref)

O Sanctissima

O Sanctissima, O piisima, dulcis Virgo Maria, Mater amata, intemerata ora, ora pro nobis

O Most Holy One, O Most lowly one, Loving Virgin Maria, Mother maid of fairest love, Lady Queen of all above., Ora, ora pro nobis

Blessed be God

Blessed are You Lord, God of all creation

Thanks to Your goodness this bread we offer, Fruit of the earth work of Your hands, It will become the bread of life

Ref

Blessed be God, Blessed be God, Blessed be God forever , Amen.

Blessed be God , Blessed be God forever Amen.

Blessed are You Lord, God of all creation

Thanks to Your goodness this wine we offer.. Fruit of the vine, work of our hands, it will become the cup of joy.

Communion: Stella Maris

Kung itong aming paglalayag inabot ng pagkabagabag
Naway mabanaagan ka, hinirang na tala ng umaga

Kahit alon man ng pangamba, di alintana sapagkat naron ka. Ni unos ng pighati at kadiliman ng gabi.

Koro

Maria sa puso ninuman, Ika'y tala ng kalangitan., Ningning mo ay walang pagmamaliw. Inang sinta, inang ginigiliw

Tanglawan kami aming ina sa kalangitan naming pita, Nawa'y maging hantungan pinakamimithing kaharian (Koro)

Ave Maria

Ave Maria, Gratia plena, Dominus Tecum, Benedicta Tu, Benedicta Tu in mulieribus, Et Benedictus Fructus Ventris
Tui Jesus

Santa Maria, Mater Dei, Ora pro nobis
Pecatoribus. Nunc et in hora mortis nostrae.

Ave Maria Gratia Plena, Dominus Tecum
Benedicta Tu, Benedicta Tu in mulieribus
Et Benedictus Fructus Ventris Tui Jesus
Amen

To Mary

Oh how I Long to sing you a song of love To describe the warmth of your smile

The Pureness of your heart

Ref

O Mary our Queen of love, our way to your loving Son, our beautiful way to your loving Son

Oh how I long to sing, you a song of love
To express the happiness that's deep within my heart (Ref)

RECESSIONAL: PAALAM INANG BIRHEN

Paalam Inang Birhen, Kasing ningning ng buwan, Palaalam na paalam
Kami ay bendisyunan, Kami ay Bendisyunan, Kami ay pagpalain, Birheng maawain Kami ay kalingain, Mahal na Ina Namin

Come Holy Spirit

Come Holy Spirit, I need You

Come Holy Spirit I pray

Come with Your strength and Your power

Come in Your own Special way

Come like a spring in the desert

Come to the weary of souls

Lord let Your sweet healing power

Touch me and make me whole.

Saint Ann Church



Our Lady of Perpetual Help

Join us every Wednesday at Saint Ann for Our Lady of Perpetual Help Rosary and Chaplet of the Divine Mercy.

Next Perpetual Help Mass
June 7, 2017 at 7:00PM

Stewardship of our Treasure

Weekly Operating Expense— \$3,000.00 per week

May 13 —May 14

Sunday Envelopes: \$1,211.00

(77 out of 262 envelopes)

Loose Collection: \$1,347.56

Building & Special Needs: \$129.00

Total : \$2,687.56

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!



"Reasons for Our Joy" Bible Study resumes on

Mondays at 6:30 PM

in the Parish Hall. Come and learn how the Holy Scripture can bring us joy in God's Kingdom on earth and in Heaven to Come!

Acompáñanos todos los Martes del mes.

**CONFESIONES 6:00PM.
SANTA MISA 6:30PM**

**SEGUIDA POR LA ADORACIÓN
AL SANTÍSIMO SACRAMENTO
HASTA LAS 8PM .**

Calling all Married Couples

If you are married and enjoy being Catholic, how would you and our spouse like to help engaged couples for marriage. Whether you've been married 2 months or 40+ years, we need your help. Call Sam & Paula Hopper @ 661-272-1124— we'd love to talk with you or visit our website at www.CEEofLA.org and email us at spjjahop@aol.com



Ministerio de Santo Rosario	Lunes	7:00pm 8:00pm
Perpetual Help Rosary	Wednesdays	6:40pm-7:00pm
Grupo de Oración	Miercoles	7:00pm-8:45pm
Legion of Mary	Tuesdays & 1st Thursday	6:30pm-7:30pm
Ministerio Peregrinos del Amor	Primer Viernes	7:00pm-12:00am



THANK YOU to the parishioners who have made pledges to this year's Together in Mission campaign. To date our parish has paid \$8,604 towards our PARISH GOAL of \$10,400. For those of you who have pledged in the past, but have not had the chance to make a gift, a letter is on its way to your house. If you have never made a gift to the campaign you can find a pledge card in the parish and return it to the parish office.

You can also make a gift by visiting ourmissionla.org/give or text the word BELIGHT to 41444

I am confident that each of you will prayerfully consider sharing the abundant gifts that God has shared with each of us



St. Ann Feast day Celebration

July 29—30, 2017

DID YOU KNOW?

Consejos para mantener a los niños mas seguros en casa, en internet y afuera

El Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados ha creado una hoja de consejos para padres y adultos que cuidan sobre cómo mantener a los niños más seguros mientras estén en casa, en línea o fuera. Consejos incluyen lo siguiente y mucho más:

- ◆ Instruya a los niños a que mantengan las puertas cerradas y que no abran puertas para hablar con nadie cuando esten solos en casa
- ◆ Enseñe a los niños a no acercarse nunca a un vehiculo, ocupado o no, a menos que esten acompañados por un padre u otro adulto de confianza.
- ◆ Utilice la configuracion de privacidad en los sitios de redes sociales para limitar el contacto con usuarios desconocidos.

Para obtener la hoja completa de consejos de seguridad, visite: http://www.missingkids.com/en_US/documents/BeHereForKids_SAFETIP.pdf.

PASTOR'S KEEP MY COMMANDMENTS

Corner

If keeping Jesus' commandments is the key to loving him, being loved by the Father, and accompanied by the Spirit, then what choice do we have but to keep his commandments? It seems simple, but unlike the commandments carried down the mountain by Moses, Jesus did not leave us with ten statements of conduct to guide our actions. Jesus left us with a much more complicated commandment, to love our neighbor as ourselves. This commandment requires that we first love ourselves as Jesus loved us. We must see in ourselves what Jesus saw in each one of us. Jesus saw that we too are made in the image and likeness of God and that we carry with us the fragility of our humanity. We must see that same Godliness and humanity in every person we encounter. It is not just ourselves we see in the face of our family, friends, acquaintances, and strangers. It is the face of God. We should act accordingly.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: San Rita de Casia

Hch 16:11-15; Sal 149:1b-6a, 9b; Jn 15:26 -- 16:4a

Martes: Hch 16:22-34; Sal 138 (137):1-3, 7c-8; Jn 16:5-11

Miercoles: Hch 17:15, 22 -- 18:1; Sal 148:1-2,11-14; Jn 16:12-15

Jueves: Hch 18:1-8; Sal 98 (97):1-4; Jn 16:16-20

Viernes: San Felipe Neri

Hch 18:9-18; Sal 47 (46):2-7; Jn 16:20-23

Sabado: San Agustin de Canterbury

Hch 18:23-28; Sal 47 (46):2-3, 8-10; Jn 16:23b-28

Domingo: La Ascension del Señor

Hch 1:1-11; Sal 47 (46):2-3, 6-9; Ef 1:17-23; Mt 28:16-20

Save
the
Date

DIVINE SAVIOUR FIESTA

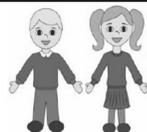
AUGUST 11-13

**CARNIVAL RIDES, FOOD,
CAR RAFFLE**

DIVINE SAVIOUR SCHOOL

Divine Saviour Catholic School

"Forming True Loving Disciples Who Will Transform the World"



Register your child(ren) for the
2017-2018 school year

Transitional Kindergarten - 8th grade

(50% off Registration Fee: New parents Only)

The best gift you can give your child that will last a lifetime is

A Catholic Education

Come in anytime for a school Tour- No appointment necessary

Tuition Assistance Available – Please come in and speak to Mrs. Ceballos-Arenas-Principal

GUARDA MIS MANDAMIENTOS

Si guardar los mandamientos de Jesús es la clave para amarlo, ser amado por el Padre y acompañado por el Espíritu, entonces ¿qué opción tenemos mas que guardar sus mandamientos? Parece sencillo, pero a diferencia de los mandamientos con que Moisés bajó de la montaña, Jesús no nos dejó con diez normas de conducta que guíen nuestras acciones. Jesús nos dejó con un mandamiento mucho más complicado, amar a nuestro proximo como a nosotros mismos. Este mandamiento requiere que nosotros primero nos amemos como Jesús nos amó. Nosotros debemos ver en nosotros mismos lo que Jesús vio en cada uno de nosotros. Jesús vio que también nosotros estamos hechos a imagen y semejanza de Dios y que llevamos con nosotros la fragilidad de nuestra humanidad. Nosotros debemos ver la misma devoción y humanidad en cada persona que encontramos en nuestro camino. No es solo que nosotros mismos veamos en el rostro de nuestra familia, amigos, conocidos y extraños. Es el rostro de Dios. Debemos comportarnos como corresponde.

Bereavement Ministry
Ministerio de Duelo



**Join our new Bereavement Ministry
Information Meeting**

May 25th at Divine Saviour at 7PM

Please contact the Parish Office to sign up

Únase a nuestro nuevo

Ministerio de Duelo.

Reunión de información

25 de Mayo en el Divino Salvador 7PM

Por favor comuníquese con la

Oficina Parroquial para registrarse

**TALLER
DE
INMIGRACIÓN**

30 DE MAYO

EN EL DIVINO SALVADOR

SERA POR CITA SOLAMENTE

**PARA MAS INFORMACION. LLAME A LA OFICINA
PARROQUIAL**



We are now in need of your clean eggshells for for Fiesta. You can bring them to the Parish Office.

Ya necesitamos cascarones de huevo. Pueden traerlos a la oficina de la Parroquia.

CHURCH NAME AND ADDRESS

Divine Saviour Church #195925
2911 Idell St
Los Angeles, CA 90065

TELEPHONE

323 225-9181 ext 127

CONTACT PERSON

Steve Meza

EMAIL: bulletin@dssala.org

SOFTWARE

MSPublisher 2013
Adobe Acrobat XI
Windows 7

TRANSMISSION TIME

Wednesday 12:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

August 9, 2015

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 6

SPECIAL INSTRUCTIONS

Please update Mailing address to

2911 Idell St
Los Angeles, CA 90065